

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114661051>







CA20N  
X4  
-082



35

Gouvernement  
Publication

No. 74

N° 74

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
May 14, 1996

Mardi  
14 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	5
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	7
NOTICES / AVIS .....	8
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	10
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	11
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	14
QUESTIONS / QUESTIONS .....	15

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.



## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen. **REPRINTED.**

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen. **RÉIMPRIMÉ.**

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

4. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

5. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

6. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

7. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

10. Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

11. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer.

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer.

12. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

13. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

14. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS****15. Committee of the Whole House:**

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**16. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**17. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**18. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**19. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

**20. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

21. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 50, An Act to provide for financial disclosure by trade unions and employees associations. Mr D. Shea.

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea.



**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

29. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
30. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-

## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.



18. Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
- b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation. April 30, 1996.

19. Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario. April 30, 1996.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

---

**Ballot Item Number 29 - To be debated May 16, 1996.**

Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario.

**Ballot Item Number 30 - To be debated May 16, 1996.**

Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
  - b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation.
-



**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. (Referred May 2, 1996).

Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. (Referred May 2, 1996).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

## **STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini. (Referred May 1, 1996).

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini. (Déféré le 1<sup>er</sup> mai 1996).

---

## **STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT**

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

**COMMITTEE MEETINGS****RÉUNIONS DE COMITÉS**

The Standing Committee on Administration of Justice will meet to consider the Standing Order 125 designation regarding the impact of halfway house closures and the introduction of electronic monitoring, as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 228
-------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review intended appointments and to review the operation of the Manitoulin-Sudbury District Health Council, as follows:

Wednesday, 15 May	10:00 a.m.	Room No. 228
-------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to discuss the issue of order and decorum at the Legislative Assembly of Ontario, as follows:

Wednesday, 15 May	3:30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet, in closed session, to consider Section 3.18 (Ontario Parole Board) of the 1995 Annual Report of the Provincial Auditor, as follows:

Thursday, 16 May	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto, Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto, and Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada, and to consider its First Report on Regulations, 1996, as follows:

Wednesday, 15 May	10:00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

---

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts, as follows:

Wednesday, 15 May	3:30 p.m.	Room No. 1
-------------------	-----------	------------

---

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 34, An Act to amend the Education Act, as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 151
-------	-----------	--------------

---



**QUESTIONS**

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

---

**QUESTIONS**

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*





CASON  
X4  
- 082



No. 75

N° 75

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
May 15, 1996

Mercredi  
15 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	11
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	13
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	16
QUESTIONS / QUESTIONS .....	17

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.



## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen. **REPRINTED.**

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen. **RÉIMPRIMÉ.**

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

4. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

5. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

6. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

7. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

9. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

10. Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

11. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer.

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer.

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote Resource Development, Conservation and Environmental Protection Through the Streamlining of Regulatory Processes and the Enhancement of Compliance Measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.

13. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

14. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

15. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS****17. Committee of the Whole House:**

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**18. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**19. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**20. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**21. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

**22. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea.

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea.

31. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

32. Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

33. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**

34. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**

---



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

18. Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
- b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation. April 30, 1996.

19. Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario. April 30, 1996.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

---

**Ballot Item Number 29 - To be debated May 16, 1996.**

Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario.

**Ballot Item Number 30 - To be debated May 16, 1996.**

Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
- b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation.



**Ballot Item Number 31 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. (Referred May 2, 1996).

Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. (Referred May 2, 1996).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

### STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini. (Referred May 1, 1996).

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini. (Déféré le 1<sup>er</sup> mai 1996).

---

### STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---









CA 2 010  
X4  
- 082

Govern  
Publication



No. 76

N° 76

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
May 16, 1996

Jeudi  
16 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	12
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	14
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	17
ESTIMATES 1996-1997 .....	18
QUESTIONS / QUESTIONS .....	19

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.



## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

4. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

5. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

6. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

7. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

9. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

10. Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

11. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.

13. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

14. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

15. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS****17. Committee of the Whole House:**

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**18. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**19. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**20. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**21. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

**22. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea.

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea.

31. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

32. Second Reading Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

---

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

33. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**

34. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

35. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

36. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

18. Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
- b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation. April 30, 1996.

19. Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario. April 30, 1996.

---

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

Mrs McLeod - Whereas the Progressive Conservative campaign document promises to ensure that any actions by the Mike Harris government will not result in increases to local property taxes; and

Whereas Mike Harris and his government have repeatedly said that there is only one tax payer; and

Whereas Mike Harris has repeatedly said that a fee hike is the same as a tax hike; and

Whereas Mike Harris and his government have either introduced new fees or hiked existing fees in the Ministries of Citizenship, Culture and Recreation; Consumer and Commercial Relations; Economic Development, Trade and Tourism; Education and Training; Environment and Energy; Management Board Secretariat; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; and the Solicitor General; and

Whereas Bill 26 gave municipalities the power to impose new and increased user fees despite the overwhelming opposition from the electorate; and

Whereas Mike Harris and his government have reduced transfer payments to municipalities by 42%; and

Whereas this reduction has led to property tax increases in various municipalities; and

Whereas transfer payments to school boards, colleges and universities, social service agencies and other transfer partners have also been significantly reduced; and

Whereas these reductions have led to a 42% tuition fee increase; and

Whereas these reductions have forced municipalities to introduce hundreds of new user fees; and

Whereas these reductions will negatively affect the province of Ontario and its citizens; and

Whereas Mike Harris and his government's approach to deficit reduction has led to Ontario now being known as "Home of the User Fee"; and

Whereas the spending cuts leading to all these new fees and fee hikes will ultimately fund the tax cut to the wealthy in Ontario; and

Whereas for the average Ontarian any tax cut will be eaten up by new user fees;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to stop any further actions that will lead to new or increased fees at the provincial or municipal level; do a complete inventory of new and increased user fees at the provincial and municipal level; acknowledge the impact of Bill 26 on user fees in Ontario; and present to this House a more balanced approach to deficit reduction. Premier of Ontario. To be debated May 28, 1996.



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article  
96(d) du Règlement.)*

---

**Ballot Item Number 29 - To be debated today.**

Mr Curling - Resolution - That in the opinion of this House, since the Minister of Municipal Affairs and Housing has caused considerable confusion by publicly telling landlords and builders that he will introduce legislation that will end rent control, but on the other hand, tells tenants they will be protected without any explanation; and

since this government has cancelled over 390 non-profit housing projects that would have provided needed and decent shelter to lower income Ontarians, but has made known no plan to make up for this short-fall in affordable accommodation; and

since the Minister intends to drastically change six pieces of housing legislation, including rent control, that will wipe out tenant protection in Ontario; and

since rent control legislation was first introduced in 1975 and improved on by subsequent governments over the past 20 years; and

since this government continues to attack the most vulnerable in our society;

therefore, the Government of Ontario should stop its plans to gut rent control, and work with tenants to ensure that tenant protection and rent control be maintained in the province of Ontario.

**Ballot Item Number 30 - To be debated today.**

Mrs Boyd - Resolution - That in the opinion of this House, since persons with disabilities in Ontario face systemic barriers in access to employment, services, goods, facilities and accommodation; and

since all Ontarians will benefit from the removal of these barriers, thereby enabling these persons to enjoy equal opportunity and full participation in the life of the province;

therefore, the Government of Ontario should keep its promise as set out in the letter from Michael D. Harris to the Ontarians with Disabilities Act Committee dated May 24, 1995 to:

- a) enact an Ontarians with Disabilities Act within its current term of office; and
- b) work together with members of the Ontarians with Disabilities Act Committee, amongst others, in the development of such legislation.



**Ballot Item Number 31 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini. (Referred May 1, 1996).

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini. (Déféré le 1<sup>er</sup> mai 1996).

---

#### **STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT**

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---



**COMMITTEE MEETINGS****RÉUNIONS DE COMITÉS**

The Standing Committee on Public Accounts will meet, in closed session, to consider Section 3.18 (Ontario Parole Board) of the 1995 Annual Report of the Provincial Auditor, as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 228
-------	------------	--------------

---

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa, and to consider its First Report on Regulations, 1996 as follows:

Wednesday, 29 May	10:00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

**QUESTIONS**

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

---

**QUESTIONS**

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*





20N  
X4  
082

Government  
Publication



No. 77

N° 77

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
May 27, 1996

Lundi  
27 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	15
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	18
ESTIMATES 1996-1997 .....	19
QUESTIONS / QUESTIONS .....	20

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

**THIRD READINGS****TROISIÈMES LECTURES**

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

4. Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini.

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini.

**GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT**

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson. **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**

15. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

## 19. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

20. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

21. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

35. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**

36. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

37. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

38. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

18. Debated May 16, 1996.
  19. Debated May 16, 1996.
  20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:
    - 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
    - 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
    - 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
    - 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
    - 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
    - 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
    - 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
    - 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.
-

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

1. Mrs McLeod - Whereas the Progressive Conservative campaign document promises to ensure that any actions by the Mike Harris government will not result in increases to local property taxes; and

Whereas Mike Harris and his government have repeatedly said that there is only one tax payer; and

Whereas Mike Harris has repeatedly said that a fee hike is the same as a tax hike; and

Whereas Mike Harris and his government have either introduced new fees or hiked existing fees in the Ministries of Citizenship, Culture and Recreation; Consumer and Commercial Relations; Economic Development, Trade and Tourism; Education and Training; Environment and Energy; Management Board Secretariat; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; and the Solicitor General; and

Whereas Bill 26 gave municipalities the power to impose new and increased user fees despite the overwhelming opposition from the electorate; and

Whereas Mike Harris and his government have reduced transfer payments to municipalities by 42%; and

Whereas this reduction has led to property tax increases in various municipalities; and

Whereas transfer payments to school boards, colleges and universities, social service agencies and other transfer partners have also been significantly reduced; and

Whereas these reductions have led to a 42% tuition fee increase; and

Whereas these reductions have forced municipalities to introduce hundreds of new user fees; and

Whereas these reductions will negatively affect the province of Ontario and its citizens; and

Whereas Mike Harris and his government's approach to deficit reduction has led to Ontario now being known as "Home of the User Fee"; and

Whereas the spending cuts leading to all these new fees and fee hikes will ultimately fund the tax cut to the wealthy in Ontario; and

Whereas for the average Ontarian any tax cut will be eaten up by new user fees;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to stop any further actions that will lead to new or increased fees at the provincial or municipal level; do a complete inventory of new and increased user fees at the provincial and municipal level; acknowledge the impact of Bill 26 on user fees in Ontario; and present to this House a more balanced approach to deficit reduction. Premier of Ontario. To be debated May 28, 1996.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Numbers 29 and 30 - Debated May 16, 1996.**

**Ballot Item Number 31 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;

- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT**

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

**COMMITTEE MEETINGS****RÉUNIONS DE COMITÉS**

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa, and to consider its First Report on Regulations, 1996 as follows:

Wednesday, 29 May

10:00 a.m.

Room No. 1

---

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 34, An Act to amend the Education Act, as follows:

Tuesday, 21 May

ADJOURN TO WINDSOR

Wednesday, 22 May

ADJOURN TO OTTAWA

Thursday, 23 May

ADJOURN TO THUNDER BAY

Friday, 24 May

ADJOURN TO SAULT STE. MARIE

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES****BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
115. Answered, May 14, 1996.
168. Answered, May 14, 1996.
169. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Education and Training provide statistics on the number of people who have used Adult Education programs in the province and the grade levels completed. March 18, 1996. Interim Answer tabled April 15, 1996. Approximate date information available April 30, 1996.
171. Answered, May 14, 1996.
187. Answered, May 16, 1996.
200. Mr Colle - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide all reports, studies and correspondence related to the impact of bus deregulation on Ontario communities and the Public Transit users in those communities. April 2, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 1, 1996.
202. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all communications consulting contracts awarded by the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
204. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide copies and details, including Firm, date conducted, general purpose and cost, of all public opinion polling and focus groups conducted for the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
205. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all expense claim forms submitted by staff assigned to the Minister's Office, and the Premier's Office, since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
207. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all costs incurred as a result of any renovations made to the Minister's Office, or the Premier's Office, since June 9, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.



209. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board (WCB) provide all background studies, actuarial reports, statistics, and reference material used to make the determination on page 8 of the Minister's report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform; A Discussion Paper which states "Without intervention in the system, the unfunded liability is likely to increase to over \$14 billion by the year 2014, rather than be eliminated". April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
211. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics , and reference material used by the Secretariat to establish comparisons of Ontario's average assessment rates with assessment rates in other Canadian and United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
212. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish comparisons between administrative costs of Ontario's Workers' Compensation Board, with the administrative costs of Workers' Compensation (public or private)in various United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
213. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that high benefit levels paid to injured workers are a disincentive to return to work after an injury. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
214. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the expansion of alternative experience rating systems would improve health and safety and lead to a reduction in lost time injuries in Ontario workplaces. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
215. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much additional revenue would be generated annually for the Workers' Compensation Board if the percentage of employed workforce covered by Workers' Compensation was increased from the 1994 level to the Canadian average for the same year. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
216. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much money would be saved on an annualized basis if the Board did not recognize chronic pain injuries and repetitive strain injuries. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.

217. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, information and background documents used to draw the conclusion contained in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the Workers' Compensation Appeals Tribunal (WCAT) has raised systems costs and what was the total dollar value of that impact. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
218. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to estimated savings for the Workers' Compensation Board if employers are required to adjudicate and manage claims in the first four to six weeks. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
219. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to how many injured workers will be affected by commutations of old Act pensions below a 15% impairment level. If a commutation is offered what discount rate will be used and will a disabled worker be able to re-enter the system if his/her condition deteriorates. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
220. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to occupational diseases that the Secretariat considers to be "an ordinary disease of life". What would the dollar savings to the Board be if these diseases were no longer compensated. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
221. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all background studies, statistics and information with respect to the assertion made in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that reducing benefits improves re-employment. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
306. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of people participating in the STEP programme for the months of January, February, March and April, 1996. April 23, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
313. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on whether the budget for the Centre of Forensic Science has been reduced since June 8, 1995. If so, by how much and what services have been affected by these cuts. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
314. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism which affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



315. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a copy of the terms of reference for the review of police services delivery which was announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
316. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of Organizations/individuals the Minister has consulted with and intends to consult with in conducting the review of police services announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
317. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a deadline for the completion of the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
318. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether equitable financing is included in the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
319. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services outline the Minister's position on equitable financing. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
320. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of MPPs that the Minister has met with regarding jail closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
321. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
322. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
323. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the Minister's Grants that were eliminated with the dollar amount by which each organization's grant was cut. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
324. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of police departments that currently offer victim services programs. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.

325. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of those police departments if any, which have stopped offering victim services programs over the last 9 months. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
326. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the grants (names of organizations and the dollar amount) to non-governmental organizations which were eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
327. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the amount of money which the ministry spent in the last 5 years on maintaining and refurbishing of fire equipment in unincorporated communities and how much is estimated to be spent in 1995/96 and 1996/97. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
328. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of fire services and municipal authorities with whom the Minister has consulted on the Fire Marshall's Report which was distributed to stakeholders in October, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
329. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the costs associated with the purchase and installation of the new in-car cameras for the OPP cruisers and how many hours a week the police officers operating the in-car cameras spend in court. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
330. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether there have been any new measures implemented on highways to reduce excessive speed and if so what measures were implemented, when and where. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
331. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of highway deaths that have been attributed to excessive speed since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
332. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding during the time photo radar was in operation and how many offence notices were issued. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



333. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding and how many offence notices have been issued since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
334. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the 1995 budget for the Emergency Response Team and the TRUE Team and how many officers make up these units and how many calls they responded to in 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
335. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide advice on who directs the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
336. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the criteria used for calling in the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
337. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise who the Emergency Response Team and the TRUE Team are accountable to. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
338. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how the officers of the Emergency Response Team and TRUE Team are recruited. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
339. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what cuts have been made to the Coroner's office since June 8, 1995, what were the savings in dollar terms and what services were affected. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
340. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise on whether the Ontario Fire Marshal has consulted with the relevant stakeholders regarding the incorporation of Part IV of the National Fire Code into the Ontario Fire Code. If there has been consultation, what then are the next steps. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
341. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of transfer payments and grants (names of organizations and the dollar amount) that will be reduced or eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures in 1996/97 and 1997/98. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

342. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise on the number and percentage of cases that are in "red alert" zones and provide a list of court jurisdictions that are in "red alert" zones. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
343. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria of selection for funding of projects to victims of crime under the Community Fund Program. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
344. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a month by month account of victim fine surcharges levied and collected from June 8, 1995 to the present and detail the allocation of those revenues to date. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
345. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of organizations who are or will be receiving funding from the Community Fund Program for projects related to victims of crime. Please include how much money each organization is receiving. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
346. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of new programs and money allocated by the government to ensure the Victims' Bill of Rights is effective. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
347. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide information on what changes the government has implemented following the enactment of the Victims' Bill of Rights. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
348. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism that affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
349. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of proposed court closures and a list of individuals/organizations that the Minister has consulted with regarding these closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
350. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the process for evaluating which court houses would close. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
351. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the estimated savings of court closures and the estimated additional costs to the various stakeholders most particularly police services, justices and judges, prosecutors and witnesses. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.



352. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the impact/cost study of the closure of satellite courts, county courts, family courts in terms of costs for police transportation and officers as witnesses, justices, judges and prosecutors and civilian costs including costs to victims. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
353. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information for the Criminal Injuries Compensation Board: statistical monthly reports on the last 9 months (July - March): cases settled, types of cases, average award by type of case, backlog, administrative costs and projected case and administrative costs for the rest of fiscal year. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
354. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information regarding the Public Guardian and Trustee Office: a report on activities under the Advocacy Act, Substitute Decisions Act (June - April/96) including the number and type of inquiries, number of interventions and the estimated costs for these activities. How many cases resulted in the assumption of responsibility by the Office of the Public Guardian and Trustee and how many were resolved by finding family or friends to act on the subject's behalf. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
355. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
356. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
357. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria and guidelines under which children in Ontario are entitled to the assistance of the Children's Lawyer. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
358. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide statistics regarding the Office of the Children's Lawyer detailing the number of cases, the number of empanelled lawyers, cost of the interventions and any cuts to the Office of the Children's Lawyer which have occurred between June 8, 1995 and the present. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
359. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Criminal Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

360. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Civil Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
361. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts to the Courts Administration Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
362. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts/changes to the Family Support Plan. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
363. Mr Crozier - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide the following information relative to the Board of Review (Operating Engineers Act, 1990): List of board members and tenure; background of each member; minutes of meetings for the period April 1, 1993 to March 31, 1996. April 25, 1996. Interim Answer tabled May 14, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
364. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
365. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
366. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
367. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the Ontario Provincial Police will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
368. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.



369. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the Ontario Provincial Police will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
370. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of communities in Northern Ontario that the Ontario Provincial Police have offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
371. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of Ontario Provincial Police Offices that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
372. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions that will be eliminated in each Ontario Provincial Police office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
373. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people in each community in Northern Ontario with an Ontario Provincial Police office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
374. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the position, title, and salary range of each Ontario Provincial Police staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
375. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
376. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
377. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.

378. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
379. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
380. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
381. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
382. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
383. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
384. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
385. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
386. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.

387. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
388. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
389. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
390. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
391. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
392. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
393. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
394. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
395. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.



396. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
397. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
398. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
399. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
400. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
401. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
402. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
403. Answered, May 14, 1996.
404. Answered, May 14, 1996.
405. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.



406. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
407. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
408. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
409. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
410. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
411. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
412. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
413. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
414. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.

415. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
416. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
417. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
418. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
419. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of unemployed cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
420. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
421. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Temporary Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
422. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Permanent Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
423. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Student cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
424. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.

425. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
426. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Disabled cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
427. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
428. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of VRS (Rehab) cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
429. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of 60-64 Years cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
430. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Foster - Handicapped cases on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
431. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
432. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of people in each community in Ontario with a ministry office that is taking early retirement/will be laid off according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
433. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated/taking early retirement according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.



434. Mr Cleary - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health provide statistics on the the number of abortions performed at the Cornwall General Hospital, based upon OHIP billing information and information concerning the ministry's guideline concerning the maximum and minimum duration of pregnancies in which abortions may be performed, as well as a list of physicians in the City of Cornwall whose billings reflect abortion procedures. May 1, 1996.
435. Mr Cleary - Enquiry of the Ministry -- Would the Minister of Transportation provide a list of all "adopt-a-highway" projects that are currently operating in Ontario, including their sites of operation. Please include information from all years of operation, along with detailed expenditures, including any pilot project years. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 15, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
436. Answered, May 15, 1996.
437. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of all companies that have been awarded contracts to supply, plant or grow trees/seedlings for the ministry since August 1, 1994. May 2, 1996.
438. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of all outstanding claims against the ministry and the Ontario Government for damages as a result of alleged negligent highway repair. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 15, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
439. Answered, May 16, 1996.
440. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide a detailed account of all expenses associated with staff travel from the Sudbury offices to Toronto for the past three years. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 14, 1996.
441. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a detailed accounting of all expenses associated with maintaining the MNR aircraft fleet including the two Beechcraft KingAir 200's. May 2, 1996.
442. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health provide the details of the MOH tariff (price/mile) paid by the ministry to Canadian AirMed for air ambulance services. May 2, 1996.
443. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health provide a detailed log for the past three years of the number of air ambulance trips funded by the MOH, the points of pick-up and destination and the company which provided this service. May 2, 1996.
444. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide copies of the flight log book for the two MNR Beechcraft KingAir planes for the past 12 months. May 2, 1996.



445. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide statistics on "blue box" material prices and projections for the next two years. Would the ministry estimate shortfalls for the province and the 10 largest municipal programs for the last three years. May 7, 1996.
446. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of original communities for which Green Communities program funding was provided. May 7, 1996.
447. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise which of the original 18 Green Communities programs are still operating. May 7, 1996.
448. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise which of these Green Communities programs will still be operating as of January, 1997. May 7, 1996.
449. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise how many prosecutions the ministry has proceeded with and what is the total dollar value of fines in each of the last four fiscal years; also the number and dollar value of prosecutions since June 26, 1995. May 7, 1996.
450. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of municipal incineration proposals that have come to the ministry's attention since June 26, 1995, including location of each site and current status of each proposal. May 7, 1996.
451. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise on the status of regulatory changes for the removal, handling, transportation and disposal of contaminated soil. May 7, 1996.
452. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of proposals for the privatization of the Ontario Clean Water Agency received by the government since June 26, 1995. May 7, 1996.
453. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a Ministry of Finance document entitled "Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures" specific measures announced included "restructuring of laboratory services to get out of the business of doing high volume routine analytical testing". Would the Minister advise which specific tests will no longer be carried out, including the location of facilities carrying out such testing. How many staff positions relating to this function will be eliminated over each of the fiscal years 1996/97 and 1997/98. May 7, 1996.
454. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a Ministry of Finance document entitled "Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures" specific measures announced included "carrying out spot checks of significant activities and spend less time on nuisance type occurrences (i.e. noise, dust, and odor) that can be conducted at the local level". Would the Minister provided a definition of "significant activities" as referred to in this document. May 7, 1996.

455. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a Ministry of Finance document entitled "Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures" specific measures announced included "carrying out spot checks of significant activities and spend less time on nuisance type occurrences (i.e. noise, dust, and odor) that can be conducted at the local level". Would the Minister advise how many "nuisance type activities" the ministry has handled in each of the last four fiscal years, and advise how many staff positions relating to this function will be eliminated over each of the fiscal years 1996/97 and 1997/98. May 7, 1996.
456. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a Ministry of Finance document entitled "Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures" specific measures announced included "closing agencies, boards, and committees associated with the Ministry (of Environment and Energy) which have fulfilled their mandates". Would the Minister provide a list of said agencies, boards, and committees associated with the ministry, advising which of these have fulfilled their mandates, as well as advising which of these are still operating. Which of these will no longer be operational as of January, 1997. May 7, 1996.
457. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of parties who have written to the ministry expressing interest in purchasing Ontario Hydro assets. May 7, 1996.
458. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996.
459. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for Women's Issues provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996.
-







A20N  
X4  
082



No. 78

N° 78

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
May 28, 1996

Mardi  
28 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	15
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	18
ESTIMATES 1996-1997 / BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997 .....	19
QUESTIONS / QUESTIONS .....	20

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

4. Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini.

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini.

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contre-mesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

19. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS****20. Committee of the Whole House:**

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**21. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**22. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**23. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**24. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

**25. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

35. Second Reading Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

36. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
37. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
38. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
39. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
  - 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
  - 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
  - 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
  - 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
  - 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
  - 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
  - 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.
-

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

1. Mrs McLeod - Whereas the Progressive Conservative campaign document promises to ensure that any actions by the Mike Harris government will not result in increases to local property taxes; and

Whereas Mike Harris and his government have repeatedly said that there is only one tax payer; and

Whereas Mike Harris has repeatedly said that a fee hike is the same as a tax hike; and

Whereas Mike Harris and his government have either introduced new fees or hiked existing fees in the Ministries of Citizenship, Culture and Recreation; Consumer and Commercial Relations; Economic Development, Trade and Tourism; Education and Training; Environment and Energy; Management Board Secretariat; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; and the Solicitor General; and

Whereas Bill 26 gave municipalities the power to impose new and increased user fees despite the overwhelming opposition from the electorate; and

Whereas Mike Harris and his government have reduced transfer payments to municipalities by 42%; and

Whereas this reduction has led to property tax increases in various municipalities; and

Whereas transfer payments to school boards, colleges and universities, social service agencies and other transfer partners have also been significantly reduced; and

Whereas these reductions have led to a 20% tuition fee increase; and

Whereas these reductions have forced municipalities to introduce hundreds of new user fees; and

Whereas these reductions will negatively affect the province of Ontario and its citizens; and

Whereas Mike Harris and his government's approach to deficit reduction has led to Ontario now being known as "Home of the User Fee"; and

Whereas the spending cuts leading to all these new fees and fee hikes will ultimately fund the tax cut to the wealthy in Ontario; and

Whereas for the average Ontarian any tax cut will be eaten up by new user fees;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to stop any further actions that will lead to new or increased fees at the provincial or municipal level; do a complete inventory of new and increased user fees at the provincial and municipal level; acknowledge the impact of Bill 26 on user fees in Ontario; and present to this House a more balanced approach to deficit reduction. Premier of Ontario. To be debated today.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 31 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;

- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.  
M. J. Hastings.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT**

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉS

The Standing Committee on Government Agencies will meet, in open session, to review the report of the Sub-committee, and in closed session, to consider the draft report on the Ontario Northland Transportation Commission, as follows:

Wednesday, 29 May	10:00 a.m.	Room No. 228
-------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet as follows:

Wednesday, 29 May	3:30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet, in closed session, to consider the draft report on Section 3.18 (Ontario Parole Board) of the 1995 Annual Report of the Provincial Auditor, as follows:

Thursday, 30 May	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa, and Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa, and to consider its First Report on Regulations, 1996, as follows:

Wednesday, 29 May	10:00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

---

The Standing Committee on Social Development will meet for clause-by-clause consideration of Bill 34, An Act to amend the Education Act, as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 151
Wednesday, 29 May	10:00 a.m.	Room No. 151

---

**ESTIMATES 1996-1997****BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

**QUESTIONS**

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

---

**QUESTIONS**

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*



120N  
X4  
082

Gouvernement  
Publication



No. 79

N° 79

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
May 29, 1996

Mercredi  
29 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	12
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	14
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	17
ESTIMATES 1996-1997 / BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997 .....	18
QUESTIONS / QUESTIONS .....	19

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

4. Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini.

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement. Hon. D. Johnson (Don Mills). **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement. L'hon. D. Johnson (Don Mills). **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contremesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

19. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS****20. Committee of the Whole House:**

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

**21. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**22. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**23. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

**24. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

**25. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

35. Second Reading Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

36. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

37. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
38. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
39. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
40. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
  - 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
  - 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
  - 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
  - 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
  - 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
  - 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
  - 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.
-

**SPECIAL DEBATES**

**DÉBATS SPÉCIAUX**

**OPPOSITION DAY**

**JOUR DE L'OPPOSITION**

1. Debated May 28, 1996.
-

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 31 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated May 30, 1996.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;



- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. (Referred May 13, 1996).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT**

Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen. (Referred April 23, 1996).

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen. (Déféré le 23 avril 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---



**COMMITTEE MEETINGS****RÉUNIONS DE COMITÉS**

The Standing Committee on Government Agencies will meet, in open session, to review the report of the Sub-committee, and in closed session, to consider the draft report on the Ontario Northland Transportation Commission, as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 228
-------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 228
-------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet, in closed session, to consider the draft report on Section 3.18 (Ontario Parole Board) of the 1995 Annual Report of the Provincial Auditor, as follows:

Thursday, 30 May	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa, Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa, and Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa, and to consider its First Report on Regulations, 1996, as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 1
-------	------------	------------

---

The Standing Committee on Social Development will meet for clause-by-clause consideration of Bill 34, An Act to amend the Education Act, as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 151
-------	------------	--------------

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

**QUESTIONS**

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

---

**QUESTIONS**

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*





20N  
X4  
082



No. 80

N° 80

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
May 30, 1996

Jeudi  
30 mai 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	15
BILLS AWAITING ROYAL ASSENT / PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE .....	17
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	18
ESTIMATES 1996-1997 .....	19
QUESTIONS / QUESTIONS .....	20

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

**THIRD READINGS****TROISIÈMES LECTURES**

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

5. Deferred vote on the motion for Third Reading Bill 39, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act and the Public Vehicles Act and to make consequential changes to certain other Acts. Hon. A. Palladini.

Vote différé sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur la Commission des transports routiers de l'Ontario et la Loi sur les véhicules de transport en commun et apportant des modifications corrélatives à certaines autres lois. L'hon. A. Palladini.

**GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT**

6. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

7. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves.  
**PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

8. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

10. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contremesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

19. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

## 20. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

21. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act to require co-operation among boards. Mr B. Wildman. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour exiger la collaboration entre les conseils. M. B. Wildman. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**



34. Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht. **IMPRIMÉ.**

35. Second Reading Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

36. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

37. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**

38. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**

39. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**

40. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**

41. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

42. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**

43. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTION

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

## AVIS

AVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENTPRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
  - 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
  - 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
  - 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
  - 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
  - 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
  - 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
  - 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.
-

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

Mrs McLeod - Whereas the actions taken by Mike Harris and his government have reduced the excellence and accessibility of our education system; and

Whereas Mike Harris promised in the Common Sense Revolution that any funding cuts to education would not come from the classroom; and

Whereas Mike Harris and his government have in fact affected classroom funding with an initial cut of \$400 million, which annualized will equal \$800 million, and which has resulted in the elimination of the classroom for many young Ontarians and adult students; and

Whereas Mike Harris and his government have acknowledged that the current drop-out rate will cost the country \$23 billion in lost productivity, \$9.9 billion in lost taxes and \$1.4 billion in welfare and unemployment benefits; and

Whereas many adult learners are high school drop-outs who realize the need to complete their high school education; and

Whereas Mike Harris' actions through Bill 34 will make adult education unaffordable for many; and

Whereas Mike Harris has closed the doors of education and opportunities for these individuals by a reduction of funding for adult education with the intended passage of Bill 34; and

Whereas the government's own studies have shown that junior kindergarten has a positive impact on children; and

Whereas the Royal Commission on Learning recommended that schooling begin at age three to maximize the benefit of early childhood education for each child; and

Whereas Mike Harris also promised to present a tool kit to the education sector to help them reduce their costs and failed to provide an adequate set of tools; and

Whereas, for many Ontarians the cost of the tax cut promised by Mike Harris will be a poorer education system;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to fulfil its promise not to affect classroom spending; to refocus its priorities on the quality of our education system rather than simply cutting and slashing programs; and to promise no further cuts to the education system. Minister of Education. To be debated June 4, 1996.

Mr Wildman - Whereas the NDP Government's Rent Control Act protects tenants from high rent increases; and

Whereas the 1992 Rent Control Act was the result of extensive consultation with tenants, landlords and other groups; and

Whereas tenants deserve rents that are predictable and fair; and

Whereas gutting rent control will do nothing to stimulate new private sector housing construction or solve maintenance problems; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government has cancelled more than 15,000 units of co-op and non-profit housing and has embarked on a plan to privatize public housing; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government now wants to gut rent control; and

Whereas the previous Conservative and Liberal governments failed to protect tenants from high rent increases;

Therefore this House calls on the Conservative Government to keep the existing system of rent control, which protects tenants from high rent increases through a cap on rents, and ensures that landlords whose buildings are not properly maintained cannot increase rents; and to ensure that tenants still have security of tenure and access to the courts under the Landlord and Tenant Act. Minister of Municipal Affairs and Housing. To be debated June 5, 1996.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 31 - To be debated today.**

Second Reading Bill 53, An Act to Promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to Their Members. Mr S. Gilchrist.

Deuxième lecture Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist.

**Ballot Item Number 32 - To be debated today.**

Second Reading Bill 51, An Act to amend the Municipal Act. Mr T. Ruprecht.

Deuxième lecture Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur les municipalités. M. T. Ruprecht.

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;

- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---



**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**

**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE  
SANCTION ROYALE**

Bill 48, An Act to implement the International Fuel Tax Agreement.

Projet de loi 48, Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement.

---

## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉS

The Standing Committee on Public Accounts will meet, in closed session, to consider the draft report on Section 3.18 (Ontario Parole Board) of the 1995 Annual Report of the Provincial Auditor, as follows:

Today

10:00 a.m.  

---

Room No. 228

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES****BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
 Attorney General  
 Cabinet Office  
 Citizenship, Culture and Recreation  
 Community and Social Services  
 Consumer and Commercial Relations  
 Economic Development, Trade and Tourism  
 Education and Training  
 Environment and Energy  
 Finance  
 Office of Francophone Affairs  
 Health  
 Intergovernmental Affairs  
 Labour  
 Office of the Lieutenant Governor  
 Management Board Secretariat  
 Municipal Affairs and Housing  
 Ontario Native Affairs Secretariat  
 Natural Resources  
 Northern Development and Mines  
 Office of the Premier  
 Solicitor General and Correctional Services  
 Transportation  
 Office Responsible for Women's Issues

---

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.
461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.
463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.



465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-











No. 81

N° 81

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Monday,  
June 3, 1996

Lundi  
3 juin 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	15
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	18
ESTIMATES 1996-1997 / BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997 .....	19
QUESTIONS / QUESTIONS .....	20

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

**THIRD READINGS****TROISIÈMES LECTURES**

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

**GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT**

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contre-mesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

15. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

## 19. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

20. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

21. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

---

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

33. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
34. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
35. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
36. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
37. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
38. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
39. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
  - 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
  - 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
  - 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
  - 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
  - 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
  - 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
  - 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.
-

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

2. Mrs McLeod - Whereas the actions taken by Mike Harris and his government have reduced the excellence and accessibility of our education system; and

Whereas Mike Harris promised in the Common Sense Revolution that any funding cuts to education would not come from the classroom; and

Whereas Mike Harris and his government have in fact affected classroom funding with an initial cut of \$400 million, which annualized will equal \$800 million, and which has resulted in the elimination of the classroom for many young Ontarians and adult students; and

Whereas Mike Harris and his government have acknowledged that the current drop-out rate will cost the country \$23 billion in lost productivity, \$9.9 billion in lost taxes and \$1.4 billion in welfare and unemployment benefits; and

Whereas many adult learners are high school drop-outs who realize the need to complete their high school education; and

Whereas Mike Harris' actions through Bill 34 will make adult education unaffordable for many; and

Whereas Mike Harris has closed the doors of education and opportunities for these individuals by a reduction of funding for adult education with the intended passage of Bill 34; and

Whereas the government's own studies have shown that junior kindergarten has a positive impact on children; and

Whereas the Royal Commission on Learning recommended that schooling begin at age three to maximize the benefit of early childhood education for each child; and

Whereas Mike Harris also promised to present a tool kit to the education sector to help them reduce their costs and failed to provide an adequate set of tools; and

Whereas, for many Ontarians the cost of the tax cut promised by Mike Harris will be a poorer education system;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to fulfil its promise not to affect classroom spending; to refocus its priorities on the quality of our education system rather than simply cutting and slashing programs; and to promise no further cuts to the education system. Minister of Education. To be debated June 4, 1996.

3. Mr Wildman - Whereas the NDP Government's Rent Control Act protects tenants from high rent increases; and

Whereas the 1992 Rent Control Act was the result of extensive consultation with tenants, landlords and other groups; and

Whereas tenants deserve rents that are predictable and fair; and

Whereas gutting rent control will do nothing to stimulate new private sector housing construction or solve maintenance problems; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government has cancelled more than 15,000 units of co-op and non-profit housing and has embarked on a plan to privatize public housing; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government now wants to gut rent control; and

Whereas the previous Conservative and Liberal governments failed to protect tenants from high rent increases;

Therefore this House calls on the Conservative Government to keep the existing system of rent control, which protects tenants from high rent increases through a cap on rents, and ensures that landlords whose buildings are not properly maintained cannot increase rents; and to ensure that tenants still have security of tenure and access to the courts under the Landlord and Tenant Act. Minister of Municipal Affairs and Housing. To be debated June 5, 1996.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Numbers 31 and 32. Debated May 30, 1996.**

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. (Referred May 30, 1996).

Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. (Déféré le 30 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉ

The Standing Committee on Estimates will meet for the purpose of organization as follows:

Tuesday, 4 June	3:30 p.m.	Room No. 2
-----------------	-----------	------------

---

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review intended appointments, and in closed session, to consider the draft reports on Ontario Northland Transportation Commission and Manitoulin-Sudbury District Health Council as follows:

Wednesday, 5 June	10:00 a.m.	Room No. 228
-------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will consider the application of a private bill as follows:

Wednesday, 5 June	3:30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet to consider possible amendments to the Audit Act as follows:

Thursday, 6 June	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
169. Answered, May 27, 1996.
200. Mr Colle - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide all reports, studies and correspondence related to the impact of bus deregulation on Ontario communities and the Public Transit users in those communities. April 2, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 1, 1996.
202. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all communications consulting contracts awarded by the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
204. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide copies and details, including Firm, date conducted, general purpose and cost, of all public opinion polling and focus groups conducted for the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
205. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all expense claim forms submitted by staff assigned to the Minister's Office, and the Premier's Office, since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
207. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all costs incurred as a result of any renovations made to the Minister's Office, or the Premier's Office, since June 9, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
209. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board (WCB) provide all background studies, actuarial reports, statistics, and reference material used to make the determination on page 8 of the Minister's report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform; A Discussion Paper which states "Without intervention in the system, the unfunded liability is likely to increase to over \$14 billion by the year 2014, rather than be eliminated". April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.



211. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish comparisons of Ontario's average assessment rates with assessment rates in other Canadian and United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
212. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish comparisons between administrative costs of Ontario's Workers' Compensation Board, with the administrative costs of Workers' Compensation (public or private) in various United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
213. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that high benefit levels paid to injured workers are a disincentive to return to work after an injury. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
214. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the expansion of alternative experience rating systems would improve health and safety and lead to a reduction in lost time injuries in Ontario workplaces. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
215. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much additional revenue would be generated annually for the Workers' Compensation Board if the percentage of employed workforce covered by Workers' Compensation was increased from the 1994 level to the Canadian average for the same year. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
216. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much money would be saved on an annualized basis if the Board did not recognize chronic pain injuries and repetitive strain injuries. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
217. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, information and background documents used to draw the conclusion contained in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the Workers' Compensation Appeals Tribunal (WCAT) has raised systems costs and what was the total dollar value of that impact. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.

218. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to estimated savings for the Workers' Compensation Board if employers are required to adjudicate and manage claims in the first four to six weeks. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
219. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to how many injured workers will be affected by commutations of old Act pensions below a 15% impairment level. If a commutation is offered what discount rate will be used and will a disabled worker be able to re-enter the system if his/her condition deteriorates. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
220. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to occupational diseases that the Secretariat considers to be "an ordinary disease of life". What would the dollar savings to the Board be if these diseases were no longer compensated. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
221. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all background studies, statistics and information with respect to the assertion made in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that reducing benefits improves re-employment. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
306. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of people participating in the STEP programme for the months of January, February, March and April, 1996. April 23, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
313. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on whether the budget for the Centre of Forensic Science has been reduced since June 8, 1995. If so, by how much and what services have been affected by these cuts. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
314. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism which affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
315. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a copy of the terms of reference for the review of police services delivery which was announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



316. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of Organizations/individuals the Minister has consulted with and intends to consult with in conducting the review of police services announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
317. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a deadline for the completion of the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
318. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether equitable financing is included in the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
319. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services outline the Minister's position on equitable financing. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
320. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of MPPs that the Minister has met with regarding jail closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
321. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
322. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
323. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the Minister's Grants that were eliminated with the dollar amount by which each organization's grant was cut. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
324. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of police departments that currently offer victim services programs. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
325. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of those police departments if any, which have stopped offering victim services programs over the last 9 months. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.

326. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the grants (names of organizations and the dollar amount) to non-governmental organizations which were eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
327. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the amount of money which the ministry spent in the last 5 years on maintaining and refurbishing of fire equipment in unincorporated communities and how much is estimated to be spent in 1995/96 and 1996/97. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
328. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of fire services and municipal authorities with whom the Minister has consulted on the Fire Marshall's Report which was distributed to stakeholders in October, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
329. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the costs associated with the purchase and installation of the new in-car cameras for the OPP cruisers and how many hours a week the police officers operating the in-car cameras spend in court. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
330. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether there have been any new measures implemented on highways to reduce excessive speed and if so what measures were implemented, when and where. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
331. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of highway deaths that have been attributed to excessive speed since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
332. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding during the time photo radar was in operation and how many offence notices were issued. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
333. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding and how many offence notices have been issued since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



334. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the 1995 budget for the Emergency Response Team and the TRUE Team and how many officers make up these units and how many calls they responded to in 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
335. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide advice on who directs the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
336. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the criteria used for calling in the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
337. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise who the Emergency Response Team and the TRUE Team are accountable to. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
338. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how the officers of the Emergency Response Team and TRUE Team are recruited. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
339. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what cuts have been made to the Coroner's office since June 8, 1995, what were the savings in dollar terms and what services were affected. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
340. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise on whether the Ontario Fire Marshal has consulted with the relevant stakeholders regarding the incorporation of Part IV of the National Fire Code into the Ontario Fire Code. If there has been consultation, what then are the next steps. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
341. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of transfer payments and grants (names of organizations and the dollar amount) that will be reduced or eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures in 1996/97 and 1997/98. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
342. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise on the number and percentage of cases that are in "red alert" zones and provide a list of court jurisdictions that are in "red alert" zones. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

343. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria of selection for funding of projects to victims of crime under the Community Fund Program. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
344. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a month by month account of victim fine surcharges levied and collected from June 8, 1995 to the present and detail the allocation of those revenues to date. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
345. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of organizations who are or will be receiving funding from the Community Fund Program for projects related to victims of crime. Please include how much money each organization is receiving. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
346. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of new programs and money allocated by the government to ensure the Victims' Bill of Rights is effective. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
347. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide information on what changes the government has implemented following the enactment of the Victims' Bill of Rights. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
348. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism that affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
349. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of proposed court closures and a list of individuals/organizations that the Minister has consulted with regarding these closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
350. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the process for evaluating which court houses would close. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
351. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the estimated savings of court closures and the estimated additional costs to the various stakeholders most particularly police services, justices and judges, prosecutors and witnesses. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

352. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the impact/cost study of the closure of satellite courts, county courts, family courts in terms of costs for police transportation and officers as witnesses, justices, judges and prosecutors and civilian costs including costs to victims. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
353. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information for the Criminal Injuries Compensation Board: statistical monthly reports on the last 9 months (July - March): cases settled, types of cases, average award by type of case, backlog, administrative costs and projected case and administrative costs for the rest of fiscal year. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
354. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information regarding the Public Guardian and Trustee Office: a report on activities under the Advocacy Act, Substitute Decisions Act (June - April/96) including the number and type of inquiries, number of interventions and the estimated costs for these activities. How many cases resulted in the assumption of responsibility by the Office of the Public Guardian and Trustee and how many were resolved by finding family or friends to act on the subject's behalf. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
355. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
356. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
357. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria and guidelines under which children in Ontario are entitled to the assistance of the Children's Lawyer. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
358. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide statistics regarding the Office of the Children's Lawyer detailing the number of cases, the number of empanelled lawyers, cost of the interventions and any cuts to the Office of the Children's Lawyer which have occurred between June 8, 1995 and the present. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
359. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Criminal Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.



360. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Civil Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
361. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts to the Courts Administration Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
362. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts/changes to the Family Support Plan. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
363. Mr Crozier - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide the following information relative to the Board of Review (Operating Engineers Act, 1990): List of board members and tenure; background of each member; minutes of meetings for the period April 1, 1993 to March 31, 1996. April 25, 1996. Interim Answer tabled May 14, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
364. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
365. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
366. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
367. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the Ontario Provincial Police will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
368. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.



369. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the Ontario Provincial Police will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
370. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of communities in Northern Ontario that the Ontario Provincial Police have offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
371. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of Ontario Provincial Police Offices that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
372. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions that will be eliminated in each Ontario Provincial Police office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
373. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people in each community in Northern Ontario with an Ontario Provincial Police office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
374. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the position, title, and salary range of each Ontario Provincial Police staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
375. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
376. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
377. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.

378. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
379. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
380. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
381. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
382. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
383. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
384. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
385. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
386. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.



387. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
388. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
389. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
390. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
391. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
392. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
393. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
394. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
395. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.

396. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
397. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
398. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
399. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
400. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
401. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
402. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
405. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
406. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.



407. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
408. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
409. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
410. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
411. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
412. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
413. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
414. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
415. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.

416. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
417. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
418. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
419. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of unemployed cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
420. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
421. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Temporary Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
422. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Permanent Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
423. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Student cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
424. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
425. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.



426. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Disabled cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
427. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
428. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of VRS (Rehab) cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
429. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of 60-64 Years cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
430. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Foster - Handicapped cases on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
431. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
432. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of people in each community in Ontario with a ministry office that is taking early retirement/will be laid off according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
433. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated/taking early retirement according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
434. Answered, May 27, 1996.
435. Mr Cleary - Enquiry of the Ministry -- Would the Minister of Transportation provide a list of all "adopt-a-highway" projects that are currently operating in Ontario, including their sites of operation. Please include information from all years of operation, along with detailed expenditures, including any pilot project years. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 15, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.

437. Answered, May 28, 1996.
438. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of all outstanding claims against the ministry and the Ontario Government for damages as a result of alleged negligent highway repair. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 15, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
440. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide a detailed account of all expenses associated with staff travel from the Sudbury offices to Toronto for the past three years. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 14, 1996.
441. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a detailed accounting of all expenses associated with maintaining the MNR aircraft fleet including the two Beechcraft KingAir 200's. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
442. Answered, May 27, 1996.
443. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health provide a detailed log for the past three years of the number of air ambulance trips funded by the MOH, the points of pick-up and destination and the company which provided this service. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
444. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide copies of the flight log book for the two MNR Beechcraft KingAir planes for the past 12 months. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
445. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide statistics on "blue box" material prices and projections for the next two years. Would the ministry estimate shortfalls for the province and the 10 largest municipal programs for the last three years. May 7, 1996.
- 446 to 448 inclusive. Answered, May 28, 1996.
449. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise how many prosecutions the ministry has proceeded with and what is the total dollar value of fines in each of the last four fiscal years; also the number and dollar value of prosecutions since June 26, 1995. May 7, 1996.
450. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of municipal incineration proposals that have come to the ministry's attention since June 26, 1995, including location of each site and current status of each proposal. May 7, 1996.
451. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy advise on the status of regulatory changes for the removal, handling, transportation and disposal of contaminated soil. May 7, 1996.



452. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of proposals for the privatization of the Ontario Clean Water Agency received by the government since June 26, 1995. May 7, 1996.
- 453 to 455 inclusive. Answered, May 28, 1996.
456. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a Ministry of Finance document entitled "Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures" specific measures announced included "closing agencies, boards, and committees associated with the Ministry (of Environment and Energy) which have fulfilled their mandates". Would the Minister provide a list of said agencies, boards, and committees associated with the ministry, advising which of these have fulfilled their mandates, as well as advising which of these are still operating. Which of these will no longer be operational as of January, 1997. May 7, 1996.
457. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of parties who have written to the ministry expressing interest in purchasing Ontario Hydro assets. May 7, 1996.
458. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996.
459. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for Women's Issues provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 14, 1996.
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.
461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.

463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.
465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-









No. 82

N° 82

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
June 4, 1996

Mardi  
4 juin 1996







No. 82

N° 82

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Tuesday,  
June 4, 1996

Mardi  
4 juin 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	14
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	16
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	19
ESTIMATES 1996-1997 / BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997 .....	20
QUESTIONS / QUESTIONS .....	21

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.



**THIRD READINGS****TROISIÈMES LECTURES**

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

**GOVERNMENT BUSINESS****AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT**

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**

14. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contre-mesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 57, An Act to improve the Efficiency of the Environmental Approvals Process and Certain Other Matters. Hon. B. Elliott.

Deuxième lecture Projet de loi 57, Loi visant à améliorer l'efficacité du processus d'autorisation environnementale et concernant certaines autres questions. L'hon. B. Elliott.

16. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

19. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.



## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

## 20. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

21. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**



26. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 58, An Act to amend the Education Act to provide for co-operation among boards. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin de prévoir la collaboration entre conseils. M. B. Wildman.

---

#### PRIVATE BILLS

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

35. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
36. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
37. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
38. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
39. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
40. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
41. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-

## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.

21. Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;



Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan. June 3, 1996.

---

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

2. Mrs McLeod - Whereas the actions taken by Mike Harris and his government have reduced the excellence and accessibility of our education system; and

Whereas Mike Harris promised in the Common Sense Revolution that any funding cuts to education would not come from the classroom; and

Whereas Mike Harris and his government have in fact affected classroom funding with an initial cut of \$400 million, which annualized will equal \$800 million, and which has resulted in the elimination of the classroom for many young Ontarians and adult students; and

Whereas Mike Harris and his government have acknowledged that the current drop-out rate will cost the country \$23 billion in lost productivity, \$9.9 billion in lost taxes and \$1.4 billion in welfare and unemployment benefits; and

Whereas many adult learners are high school drop-outs who realize the need to complete their high school education; and

Whereas Mike Harris' actions through Bill 34 will make adult education unaffordable for many; and

Whereas Mike Harris has closed the doors of education and opportunities for these individuals by a reduction of funding for adult education with the intended passage of Bill 34; and

Whereas the government's own studies have shown that junior kindergarten has a positive impact on children; and

Whereas the Royal Commission on Learning recommended that schooling begin at age three to maximize the benefit of early childhood education for each child; and

Whereas Mike Harris also promised to present a tool kit to the education sector to help them reduce their costs and failed to provide an adequate set of tools; and

Whereas, for many Ontarians the cost of the tax cut promised by Mike Harris will be a poorer education system;

Therefore this House calls on the Mike Harris government to fulfil its promise not to affect classroom spending; to refocus its priorities on the quality of our education system rather than simply cutting and slashing programs; and to promise no further cuts to the education system. Minister of Education. To be debated today.

3. Mr Wildman - Whereas the NDP Government's Rent Control Act protects tenants from high rent increases; and

Whereas the 1992 Rent Control Act was the result of extensive consultation with tenants, landlords and other groups; and

Whereas tenants deserve rents that are predictable and fair; and

Whereas gutting rent control will do nothing to stimulate new private sector housing construction or solve maintenance problems; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government has cancelled more than 15,000 units of co-op and non-profit housing and has embarked on a plan to privatize public housing; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government now wants to gut rent control; and

Whereas the previous Conservative and Liberal governments failed to protect tenants from high rent increases;

Therefore this House calls on the Conservative Government to keep the existing system of rent control, which protects tenants from high rent increases through a cap on rents, and ensures that landlords whose buildings are not properly maintained cannot increase rents; and to ensure that tenants still have security of tenure and access to the courts under the Landlord and Tenant Act. Minister of Municipal Affairs and Housing. To be debated June 5, 1996.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.



**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

**Ballot Item Number 36 - To be debated June 13, 1996.**

Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. (Referred May 30, 1996).

Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. (Déféré le 30 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---



## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉS

The Standing Committee on Estimates will meet for the purpose of organization as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 2
-------	-----------	------------

---

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review intended appointments, and in closed session, to consider the draft reports on Ontario Northland Transportation Commission and Manitoulin-Sudbury District Health Council as follows:

Wednesday, 5 June	10:00 a.m.	Room No. 228
-------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will consider the application of a private bill as follows:

Wednesday, 5 June	3:30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet to consider possible amendments to the Audit Act as follows:

Thursday, 6 June	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.
461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.
463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.

465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-









No. 83

N° 83

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
June 5, 1996

Mercredi  
5 juin 1996









No. 83

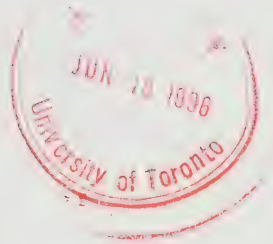
N° 83

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Wednesday,  
June 5, 1996

Mercredi  
5 juin 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	6
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	8
NOTICES / AVIS .....	9
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	16
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	19
ESTIMATES 1996-1997 / BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997 .....	20
QUESTIONS / QUESTIONS .....	21

## NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contremesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 57, An Act to improve the Efficiency of the Environmental Approvals Process and Certain Other Matters. Hon. B. Elliott.

Deuxième lecture Projet de loi 57, Loi visant à améliorer l'efficacité du processus d'autorisation environnementale et concernant certaines autres questions. L'hon. B. Elliott.

16. Second Reading Bill 59, An Act to provide Ontario drivers with fair, balanced and stable automobile insurance and to make other amendments related to insurance matters. Hon. E. Eves.

Deuxième lecture Projet de loi 59, Loi visant à offrir une assurance-automobile équitable, équilibrée et stable aux conducteurs ontariens et à apporter d'autres modifications portant sur des questions d'assurance. L'hon. E. Eves.

17. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

18. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

19. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

20. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

21. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

22. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

23. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

24. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

25. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

26. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

27. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

28. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

29. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

33. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

35. Second Reading Bill 58, An Act to amend the Education Act to provide for co-operation among boards. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin de prévoir la collaboration entre conseils. M. B. Wildman.

36. Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'œuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

---

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

37. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
38. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
39. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
40. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
41. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
42. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
43. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-



## NOTICES

## AVIS

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTIONAVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENT

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.

21. Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan. June 3, 1996.

22. Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and

since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations. June 4, 1996.

---

**SPECIAL DEBATES****DÉBATS SPÉCIAUX****OPPOSITION DAY****JOUR DE L'OPPOSITION**

2. Debated June 4, 1996.
3. Mr Wildman - Whereas the NDP Government's Rent Control Act protects tenants from high rent increases; and

Whereas the 1992 Rent Control Act was the result of extensive consultation with tenants, landlords and other groups; and

Whereas tenants deserve rents that are predictable and fair; and

Whereas gutting rent control will do nothing to stimulate new private sector housing construction or solve maintenance problems; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government has cancelled more than 15,000 units of co-op and non-profit housing and has embarked on a plan to privatize public housing; and

Whereas the Mike Harris Conservative Government now wants to gut rent control; and

Whereas the previous Conservative and Liberal governments failed to protect tenants from high rent increases;

Therefore this House calls on the Conservative Government to keep the existing system of rent control, which protects tenants from high rent increases through a cap on rents, and ensures that landlords whose buildings are not properly maintained cannot increase rents; and to ensure that tenants still have security of tenure and access to the courts under the Landlord and Tenant Act. Minister of Municipal Affairs and Housing. To be debated today.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 33 - To be debated June 6, 1996.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated June 6, 1996.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

**Ballot Item Number 36 - To be debated June 13, 1996.**

Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan.

**Ballot Item Number 37 - To be debated June 20, 1996.**

Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and

since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations.

**Ballot Item Number 38 - To be debated June 20, 1996.**

Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. (Referred May 30, 1996).

Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. (Déféré le 30 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---



**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉS

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review intended appointments, and in closed session, to consider the draft reports on Ontario Northland Transportation Commission and Manitoulin-Sudbury District Health Council as follows:

Today	10:00 a.m.	Room No. 228
-------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will consider the application of a private bill as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 228
-------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet to consider possible amendments to the Audit Act as follows:

Thursday, 6 June	10:00 a.m.	Room No. 228
------------------	------------	--------------

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**



## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.
461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.
463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.

465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-









No. 84

N° 84

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



**1st Session,  
36th Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature**

Thursday,  
June 6, 1996

Jeudi  
6 juin 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	7
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	10
NOTICES / AVIS .....	11
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	15
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	18
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	21
ESTIMATES 1996-1997 .....	22
QUESTIONS / QUESTIONS .....	23

---

### NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contremesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 57, An Act to improve the Efficiency of the Environmental Approvals Process and Certain Other Matters. Hon. B. Elliott. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 57, Loi visant à améliorer l'efficacité du processus d'autorisation environnementale et concernant certaines autres questions. L'hon. B. Elliott. **IMPRIMÉ.**

16. Second Reading Bill 59, An Act to provide Ontario drivers with fair, balanced and stable automobile insurance and to make other amendments related to insurance matters. Hon. E. Eves.

Deuxième lecture Projet de loi 59, Loi visant à offrir une assurance-automobile équitable, équilibrée et stable aux conducteurs ontariens et à apporter d'autres modifications portant sur des questions d'assurance. L'hon. E. Eves.

17. Second Reading Bill 61, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of the Attorney General. Hon. C. Harnick.

Deuxième lecture Projet de loi 61, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Procureur général. L'hon. C. Harnick.

18. Second Reading Bill 63, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation. Hon. M. Mushinski.

Deuxième lecture Projet de loi 63, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère des Affaires civiles, de la Culture et des Loisirs. L'hon. M. Mushinski.

19. Second Reading Bill 64, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Consumer and Commercial Relations. Hon. N. Sterling.

Deuxième lecture Projet de loi 64, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de la Consommation et du Commerce. L'hon. N. Sterling.

20. Second Reading Bill 65, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Economic Development, Trade and Tourism. Hon. W. Saunderson.

Deuxième lecture Projet de loi 65, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Développement économique, du Commerce et du Tourisme. L'hon. W. Saunderson.

21. Second Reading Bill 66, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Environment and Energy. Hon. B. Elliott.

Deuxième lecture Projet de loi 66, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de l'Environnement et de l'Énergie. L'hon. B. Elliott.

22. Second Reading Bill 67, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Health. Hon. J. Wilson.

Deuxième lecture Projet de loi 67, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de la Santé. L'hon. J. Wilson.

23. Second Reading Bill 68, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Northern Development and Mines. Hon. C. Hodgson.

Deuxième lecture Projet de loi 68, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Développement du Nord et des Mines. L'hon. C. Hodgson.

24. Second Reading Bill 69, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of the Solicitor General and the Ministry of Correctional Services. Hon. R. Runciman.

Deuxième lecture Projet de loi 69, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Solliciteur général et au ministère des Services correctionnels. L'hon. R. Runciman.

25. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

26. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

27. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

28. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

29. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**

30. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

31. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

32. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**



33. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**

34. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**

35. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**

36. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

37. Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

38. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**

39. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

40. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**



41. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

42. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

43. Second Reading Bill 58, An Act to amend the Education Act to provide for co-operation among boards. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin de prévoir la collaboration entre conseils. M. B. Wildman.

44. Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

45. Second Reading Bill 62, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 62, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées. M. B. Wildman.

---

**PRIVATE BILLS****PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

46. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
  47. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
  48. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
  49. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
  50. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
  51. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
  52. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-

## NOTICES

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTION

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

## AVIS

AVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENTPRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society. May 16, 1996.

21. Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;



Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan. June 3, 1996.

22. Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and

since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations. June 4, 1996.

---

**SPECIAL DEBATES**

**DÉBATS SPÉCIAUX**

**OPPOSITION DAY**

**JOUR DE L'OPPOSITION**

3. Debated June 5, 1996.
-

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Number 33 - To be debated today.**

Mr Cooke - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce a Bill of Rights for Ontario Children; which, in keeping with the spirit of the United Nations Convention on the Rights of the Child to which Canada is a signatory; the spirit of Yours, Mine and Ours: Ontario's Children and Youth 1994 Report of the Premier's Council on Health, Well-being and Social Justice; and the spirit of Mike Harris's Common Sense Revolution which promises community nutrition programs, a learning and earning and parenting program, homework assistance programs, and child support enforcement, and that such a Bill of Rights for Ontario Children should include the following principles:

- 1) that every child has the right to a standard of living adequate for his or her physical, mental, spiritual, moral and social development;
- 2) that every child has the right to benefit from social security, including adequate social assistance where financial need exists;
- 3) that every child has the right to benefit from accessible, high-quality child care services and facilities;
- 4) that every child has the right to be protected from exploitation and abuse, whether physical, sexual, mental or emotional;
- 5) that every disabled child has the right to enjoy a full and decent life, in conditions which ensure dignity, promote self-reliance, and facilitate the child's active participation in the community;
- 6) that every child has the right to the highest attainable standard of health and access to health care services, including the provision of adequate, nutritious food and clean drinking water;
- 7) that every child has the right to participate fully in cultural and artistic life with equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activities; and
- 8) that every child accused of an offence has the right to be treated in a manner consistent with promoting the child's sense of dignity and worth, reinforcing the child's respect for the human rights and fundamental freedoms of others, and taking into account the child's age, reintegration and assuming a constructive role in society.

**Ballot Item Number 34 - To be debated today.**

Second Reading Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings.

Deuxième lecture Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings.

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

**Ballot Item Number 36 - To be debated June 13, 1996.**

Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan.

**Ballot Item Number 37 - To be debated June 20, 1996.**

Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and



since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations.

**Ballot Item Number 38 - To be debated June 20, 1996.**

Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. (Referred May 30, 1996).

Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. (Déféré le 30 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---

**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---



**COMMITTEE MEETINGS****RÉUNIONS DE COMITÉS**

The Standing Committee on Public Accounts will meet to consider possible amendments to the Audit Act as follows:

Today

10:00 a.m.

---

Room No. 228

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.
461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.
463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES****BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

Agriculture, Food and Rural Affairs  
Attorney General  
Cabinet Office  
Citizenship, Culture and Recreation  
Community and Social Services  
Consumer and Commercial Relations  
Economic Development, Trade and Tourism  
Education and Training  
Environment and Energy  
Finance  
Office of Francophone Affairs  
Health  
Intergovernmental Affairs  
Labour  
Office of the Lieutenant Governor  
Management Board Secretariat  
Municipal Affairs and Housing  
Ontario Native Affairs Secretariat  
Natural Resources  
Northern Development and Mines  
Office of the Premier  
Solicitor General and Correctional Services  
Transportation  
Office Responsible for Women's Issues

---

465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-





No. 85

N° 85

## Orders and Notices

## Feuilleton et Avis

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario



1st Session,  
36th Parliament

1<sup>re</sup> session,  
36<sup>e</sup> législature

Monday,  
June 10, 1996

Lundi  
10 juin 1996



## TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

THIRD READINGS / TROISIÈMES LECTURES .....	3
GOVERNMENT BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT .	3
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS ..	7
PRIVATE BILLS / PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ .....	10
NOTICES / AVIS .....	11
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED / AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS DEVANT ÊTRE DÉBATTUES .....	13
BILLS REFERRED TO COMMITTEES / PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX COMITÉS .....	15
COMMITTEE MEETINGS / RÉUNIONS DE COMITÉS .....	18
ESTIMATES 1996-1997 .....	19
QUESTIONS / QUESTIONS .....	20

## NOTE / REMARQUE:

An asterisk (\*) appearing after the title of a Bill indicates the recommendation of the Lieutenant Governor, pursuant to Standing Order 56, has been received.

Un astérisque (\*) se trouvant à la fin du titre d'un projet de loi indique que la recommandation du Lieutenant-gouverneur a été reçue, conformément à l'article 56 du Règlement.

## THIRD READINGS

## TROISIÈMES LECTURES

1. Bill 30, An Act to establish the Education Quality and Accountability Office and to amend the Education Act with respect to the Assessment of Academic Achievement. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 30, Loi créant l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation et modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne l'évaluation du rendement scolaire. L'hon. J. Snobelen.

2. Bill 31, An Act to establish the Ontario College of Teachers and to make related amendments to certain statutes. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 31, Loi créant l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et apportant des modifications connexes à certaines lois. L'hon. J. Snobelen.

3. Bill 34, An Act to amend the Education Act. Hon. J. Snobelen.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. J. Snobelen.

4. Bill 38, An Act to amend the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993. Hon. A. Leach.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L'hon. A. Leach.

## GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT

5. Resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Suite du débat ajourné concernant le sous-amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement.

6. Second Reading Bill 1, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 1, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

7. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 36, An Act to amend certain Acts administered by the Ministry of Natural Resources. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant certaines lois appliquées par le ministère des Richesses naturelles. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

8. Second Reading Bill 45, An Act to repeal the Ontario Institute for Studies in Education Act and transfer assets to the University of Toronto. Hon. J. Snobelen. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 45, Loi abrogeant la Loi sur l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario et transférant l'actif de l'Institut à l'Université de Toronto. L'hon. J. Snobelen. **IMPRIMÉ.**

9. Second Reading Bill 46, An Act to amend or revoke various statutes administered by or affecting the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and to enact other statutes administered by the Ministry. Hon. N. Villeneuve. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 46, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois appliquées par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, ou qui touchent ce ministère, et visant à édicter d'autres lois appliquées par le ministère. L'hon. N. Villeneuve. **IMPRIMÉ.**

10. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 47, An Act to cut taxes, to stimulate economic growth and to implement other measures contained in the 1996 Budget. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à réduire les impôts, à stimuler la croissance économique et à mettre en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget 1996. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

11. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 49, An Act to improve the Employment Standards Act. Hon. E. Witmer. **PRINTED.**

Suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à améliorer la Loi sur les normes d'emploi. L'hon. E. Witmer. **IMPRIMÉ.**

12. Second Reading Bill 52, An Act to promote resource development, conservation and environmental protection through the streamlining of regulatory processes and the enhancement of compliance measures in the Aggregate and Petroleum Industries. Hon. C. Hodgson.\* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 52, Loi visant à promouvoir la mise en valeur des ressources, la conservation ainsi que la protection de l'environnement en simplifiant les processus de réglementation et en renforçant les mesures de conformité dans l'industrie pétrolière et l'industrie des agrégats. L'hon. C. Hodgson.\* **IMPRIMÉ.**

13. Second Reading Bill 54, An Act to provide for the delegation of the administration of certain designated statutes to designated administrative authorities and to provide for certain limitation periods in those statutes. Hon. N. Sterling. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 54, Loi prévoyant la délégation de l'application de certaines lois désignées à des organismes d'application désignés et prévoyant certains délais de prescription dans ces lois. L'hon. N. Sterling. **IMPRIMÉ.**



14. Second Reading Bill 55, An Act to promote road safety by implementing commercial trucking reforms, drinking and driving countermeasures and other aspects of Ontario's comprehensive road safety plan. Hon. A. Palladini. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 55, Loi visant à promouvoir la sécurité routière pour la mise en oeuvre de mesures de réforme du camionnage, de contremesures visant l'alcool au volant et d'autres aspects du programme général de sécurité routière de l'Ontario. L'hon. A. Palladini. **IMPRIMÉ.**

15. Second Reading Bill 57, An Act to improve the Efficiency of the Environmental Approvals Process and Certain Other Matters. Hon. B. Elliott. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 57, Loi visant à améliorer l'efficacité du processus d'autorisation environnementale et concernant certaines autres questions. L'hon. B. Elliott. **IMPRIMÉ.**

16. Second Reading Bill 59, An Act to provide Ontario drivers with fair, balanced and stable automobile insurance and to make other amendments related to insurance matters. Hon. E. Eves. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 59, Loi visant à offrir une assurance-automobile équitable, équilibrée et stable aux conducteurs ontariens et à apporter d'autres modifications portant sur des questions d'assurance. L'hon. E. Eves. **IMPRIMÉ.**

17. Second Reading Bill 61, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of the Attorney General. Hon. C. Harnick.

Deuxième lecture Projet de loi 61, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Procureur général. L'hon. C. Harnick.

18. Second Reading Bill 63, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation. Hon. M. Mushinski.

Deuxième lecture Projet de loi 63, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs. L'hon. M. Mushinski.

19. Second Reading Bill 64, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Consumer and Commercial Relations. Hon. N. Sterling.

Deuxième lecture Projet de loi 64, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de la Consommation et du Commerce. L'hon. N. Sterling.

20. Second Reading Bill 65, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Economic Development, Trade and Tourism. Hon. W. Saunderson.

Deuxième lecture Projet de loi 65, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Développement économique, du Commerce et du Tourisme. L'hon. W. Saunderson.

21. Second Reading Bill 66, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Environment and Energy. Hon. B. Elliott.

Deuxième lecture Projet de loi 66, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de l'Environnement et de l'Énergie. L'hon. B. Elliott.

22. Second Reading Bill 67, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Health. Hon. J. Wilson.

Deuxième lecture Projet de loi 67, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère de la Santé. L'hon. J. Wilson.

23. Second Reading Bill 68, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of Northern Development and Mines. Hon. C. Hodgson.

Deuxième lecture Projet de loi 68, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Développement du Nord et des Mines. L'hon. C. Hodgson.

24. Second Reading Bill 69, An Act to simplify government processes and to improve efficiency in the Ministry of the Solicitor General and the Ministry of Correctional Services. Hon. R. Runciman.

Deuxième lecture Projet de loi 69, Loi visant à simplifier les processus gouvernementaux et à améliorer l'efficacité au ministère du Solliciteur général et au ministère des Services correctionnels. L'hon. R. Runciman.

25. Second Reading Bill 70, An Act to provide Co-operative Education and Film Industry Tax Credits, to create Economic Growth, to implement other measures contained in the 1996 Budget and to amend certain Acts administered by the Minister of Finance. Hon. E. Eves.

Deuxième lecture Projet de loi 70, Loi créant des crédits d'impôt pour l'éducation coopérative et l'industrie cinématographique, favorisant la croissance économique, mettant en oeuvre d'autres mesures mentionnées dans le budget de 1996 et modifiant des lois dont l'application relève du ministre des Finances. L'hon. E. Eves.

26. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly prescribing ministries and offices assigned to committees pursuant to Standing Order 108(b).

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative recommandant que les ministères et bureaux soient assignés aux comités conformément à l'article 108(b) du Règlement.

27. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultations, 1996.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 1996.

28. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Draft Legislation on Auto Insurance.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Avant-projet de loi sur l'assurance-automobile.

29. Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Retail Sales Tax.

Suite du débat ajourné sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la taxe de vente au détail.

---

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

30. Committee of the Whole House:

Bill 2, An Act to amend the Election Act. Mr D. McGuinty. **PRINTED.**

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi électorale. M. D. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

Bill 22, An Act to provide for an Oath of Allegiance for the Members of the Legislative Assembly. Mr D. Agostino. **PRINTED.**

Projet de loi 22, Loi prévoyant le serment d'allégeance pour les députés à l'Assemblée législative. M. D. Agostino. **IMPRIMÉ.**

Bill 27, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

Bill 41, An Act to protect the Rights of Persons receiving Health Services in Ontario. Mrs E. Caplan. **PRINTED.**

Projet de loi 41, Loi visant à protéger les droits des personnes qui reçoivent des services de santé en Ontario. M<sup>me</sup> E. Caplan. **IMPRIMÉ.**



31. Second Reading Bill 3, An Act to amend the Solicitors Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur les procureurs. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**
32. Second Reading Bill 4, An Act to amend the Law Society Act. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur le Barreau. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**
33. Second Reading Bill 10, An Act respecting the Price of Motor Vehicle Fuel and protecting Whistleblowers in the Motor Vehicle Fuel Industry. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et visant à protéger les dénonciateurs dans l'industrie du carburant pour véhicules automobiles. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**
34. Second Reading Bill 12, An Act to promote the Rights of Victims of Crime. Ms A. Castrilli. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 12, Loi visant à promouvoir les droits des victimes d'actes criminels. M<sup>me</sup> A. Castrilli. **IMPRIMÉ.**
35. Second Reading Bill 14, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr D. Tilson. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 14, Loi prévoyant l'arrondissement des sommes dans les opérations au comptant. M. D. Tilson. **IMPRIMÉ.**
36. Second Reading Bill 18, An Act to provide for the establishment of Citizens Assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of Legislation prepared by Citizens Assemblies. Mr R. Chiarelli. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 18, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli. **IMPRIMÉ.**
37. Second Reading Bill 21, An Act to establish public hospital foundations. Mr J. Hastings. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 21, Loi créant des fondations pour les hôpitaux publics. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**
38. Second Reading Bill 28, An Act to amend the Municipal Act to name Civic Holiday as Simcoe Day. Mr S. Gilchrist. **PRINTED.**  
  
Deuxième lecture Projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en vue de désigner le Congé civique sous le nom de fête de Simcoe. M. S. Gilchrist. **IMPRIMÉ.**



39. Second Reading Bill 33, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr J. Flaherty. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. J. Flaherty. **IMPRIMÉ.**

40. Second Reading Bill 40, An Act to provide for the licensing of locksmiths. Mr J. Hastings. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 40, Loi prévoyant la délivrance de permis de serrurier. M. J. Hastings. **IMPRIMÉ.**

41. Second Reading Bill 50, An Act to provide for Financial Disclosure by Trade Unions and Employees Associations. Mr D. Shea. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 50, Loi prévoyant la divulgation des renseignements financiers par les syndicats et les associations d'employés. M. D. Shea. **IMPRIMÉ.**

42. Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

43. Second Reading Bill 58, An Act to amend the Education Act to provide for co-operation among boards. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin de prévoir la collaboration entre conseils. M. B. Wildman.

44. Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

45. Second Reading Bill 62, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species. Mr B. Wildman.

Deuxième lecture Projet de loi 62, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées. M. B. Wildman.

---

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

46. Second Reading Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
47. Second Reading Bill Pr45, An Act respecting Anglo Canada General Insurance Company. Mr B. Wood (London South). **PRINTED.**
48. Second Reading Bill Pr47, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
49. Second Reading Bill Pr48, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître. **PRINTED.**
50. Second Reading Bill Pr54, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
51. Second Reading Bill Pr55, An Act respecting the City of Toronto. Ms I. Bassett. **PRINTED.**
52. Second Reading Bill Pr60, An Act respecting the City of Brantford. Mr R. Johnson (Brantford). **PRINTED.**
-

## NOTICES

GOVERNMENT NOTICES OF  
MOTION

6. Budget Motion. Debated May 7, 8, 9, 13, 1996.

## AVIS

AVIS DE MOTIONS DU  
GOUVERNEMENTPRIVATE MEMBERS' NOTICES OF  
MOTION

## AVIS DE MOTIONS DES DÉPUTÉS

2. Mr Tilson - Resolution - Whereas the Liberal Government of Canada has passed Bill C-68, an Act Respecting Firearms and Other Weapons,

and whereas Ontario welcomes real gun control, and supports those portions of Bill C-68 which provide tougher penalties for the criminal use of firearms, new offenses related to firearm smuggling and trafficking, and a ban on para-military weapons,

and whereas existing laws requiring the registration of handguns have done little to reduce the number of crimes committed with hand guns or lower the volume of handguns smuggled into Canada,

And whereas the national gun registration provisions of Bill C-68 will result in a massive misallocation of the limited resources available to law enforcement agencies, with no practical effect on the traffic in illegal firearms, or the use of guns by violent criminals,

And whereas the gun registration provisions of Bill C-68 will take police officers off the street and involve them in bureaucracy rather than fighting crime, and will make the task of real gun control more difficult and dangerous for police officers,

Now be it resolved that the Province of Ontario urge the House of Commons of the Government of Canada to sever from Bill C-68 those provisions for a compulsory registration of all firearms and implement the rest of the bill forthwith, and further, that the House of Commons introduce legislation aimed at real gun control that will include the creation of a national firearm enforcement unit, improve the enforcement of anti-smuggling measures by custom officials at border crossing points, enhance access to the Canadian Police Information Centre (CPIC) computers for Customs officials, and electronically link Canadian police services with the Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms in the United States. October 25, 1995.

6. Mr Wood (Cochrane North) - Resolution - That in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the uniqueness of northern Ontario, and in that recognition restore the funding cuts made to programs and services in the north so that the citizens of the north are provided with equitable services and programs similar to those provided to other areas of the province. November 21, 1995.

20. Debated June 6, 1996.

21. Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan. June 3, 1996.

22. Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and

since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations. June 4, 1996.

---



**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO  
BE DEBATED**

*(Precedence in accordance with Standing  
Order 96(d).)*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS  
DEVANT ÊTRE DÉBATTUES**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d)  
du Règlement.)*

**Ballot Item Numbers 33 and 34 - Debated June 6, 1996.**

**Ballot Item Number 35 - To be debated June 13, 1996.**

Second Reading Bill 56, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Waste Management Act, 1992 with respect to the Importation of Waste from one municipality into another. Mr D. Ramsay.

Deuxième lecture Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi de 1992 sur la gestion des déchets en ce qui a trait au transfert de déchets d'une municipalité à une autre. M. D. Ramsay.

**Ballot Item Number 36 - To be debated June 13, 1996.**

Mr Hampton - Resolution - That in the opinion of this House, since workers fund pension plans but have little or no say in how these funds are administered, directed and invested; and

since pension funds account for about \$360 billion in Canada; and

since workers need to have a say in how their pension plans are run and how funds are invested to benefit their future;

Therefore the Government of Ontario should immediately bring forward legislation amending the Pension Benefits Act that provides that, wherever a pension plan exists in a workplace, that at least one half of the members of any committee or board responsible for the plan and fund administration and investment be representatives of members of the pension plan.

**Ballot Item Number 37 - To be debated June 20, 1996.**

Mrs Ecker - Resolution - That in the opinion of this House, the income tax system unfairly favours political over charitable donations of \$200 or less; and

since charitable organizations and the work of volunteers are a vital part of Ontario's communities that serve the needs of many individuals and enrich the quality of life we enjoy in Ontario; and

since promoting the spirit of volunteerism and the work of charitable community organizations is a high priority for the Government of Ontario; and

since the Canadian Centre for Philanthropy has submitted to the federal government that there should be an increase in credits for charitable donations; and

since studies indicate that increasing the tax credit can increase the amount donated by those who file for credits; and

since tax credits for charitable donations are the responsibility of the Government of Canada;

Therefore the Government of Ontario should pursue discussions with the Government of Canada to explore the feasibility of increasing charitable credits on contributions of \$200 or less so that they are equivalent to credits for political donations.

**Ballot Item Number 38 - To be debated June 20, 1996.**

Second Reading Bill 60, An Act respecting the participation of workers and contractors from Quebec in Ontario's construction industry workforce. Mr J.-M. Lalonde.

Deuxième lecture Projet de loi 60, Loi concernant la participation des travailleurs et entrepreneurs du Québec à la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction de l'Ontario. M. J.-M. Lalonde.

---

**BILLS REFERRED TO COMMITTEES****PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS  
AUX COMITÉS****STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**

Bill 11, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to property rights. Mr T. Barrett. (Referred November 2, 1995).

Projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne relativement aux droits de propriété. M. T. Barrett. (Déféré le 2 novembre 1995).

Bill 25, An Act to provide for the Observance of Remembrance Day. Mr D. Boushy. (Referred December 14, 1995).

Projet de loi 25, Loi prévoyant la célébration du jour du Souvenir. M. D. Boushy. (Déféré le 14 décembre 1995).

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

Bill 53, An Act to promote Full Financial Accountability of Labour Unions and Employees Associations to their Members. Mr S. Gilchrist. (Referred May 30, 1996).

Projet de loi 53, Loi visant à promouvoir la responsabilité financière complète des syndicats et des associations d'employés envers leurs membres. M. S. Gilchrist. (Déféré le 30 mai 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr39, An Act respecting Canadian Life Line Limited. Mr M. Kwinter. (Referred November 1, 1995).

Bill Pr46, An Act respecting the Township of Sidney. Mr D. Rollins. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr49, An Act respecting the City of Oshawa. Mr J. Flaherty. (Referred December 11, 1995).

Bill Pr58, An Act respecting the Lions Foundation of Canada. Mr G. Carr. (Referred May 6, 1996).

Bill Pr61, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr F. Klees. (Referred May 29, 1996).

---

**STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT**

Bill 24, An Act to amend the Environmental Protection Act, the Ontario Water Resources Act and the Pesticides Act. Mr B. Wildman. (Referred May 9, 1996).

Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario et la Loi sur les pesticides. M. B. Wildman. (Déféré le 9 mai 1996).

---



**BILLS REFERRED TO  
COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS**

**PROJETS DE LOI DÉFÉRÉS AUX  
COMMISSAIRES AUX PROJETS DE  
LOI AYANT TRAIT À UNE  
SUCCESSION**

Bill Pr35, An Act respecting the Ottawa Civic Hospital. Mr R. Patten. (Referred April 4, 1996).

---

## COMMITTEE MEETINGS

## RÉUNIONS DE COMITÉS

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review intended appointments, as follows:

Wednesday, 12 June	10:00 a.m.	Room No. 228
--------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider the use of laptop computers in the Legislative Chamber, as follows:

Wednesday, 12 June	3:30 p.m.	Room No. 228
--------------------	-----------	--------------

---

The Standing Committee on Public Accounts will meet to consider possible amendments to the Audit Act as follows:

Thursday, 13 June	10:00 a.m.	Room No. 228
-------------------	------------	--------------

---

The Standing Committee on Social Development will meet to consider the designated matter pursuant to Standing Order 125 relating to the impact of the Conservative Government funding cuts on children and on children's services in the province of Ontario, as follows:

Today	3:30 p.m.	Room No. 151
Tuesday, 11 June	3:30 p.m.	Room No. 151

---

**ESTIMATES 1996-1997****IN STANDING COMMITTEE ON  
ESTIMATES**

(To be considered in the order shown)

**BUDGETS DES DÉPENSES 1996-1997****EN COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES**

(À être étudié dans l'ordre ci-dessous)

**Time used in consideration of**  
**all the Estimates 1996-1997 . . . . . 00 hrs. 00 mins.**

Education and Training . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Health . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Economic Development, Trade and Tourism . . . . .	15 hrs.
Intergovernmental Affairs . . . . .	15 hrs.
Agriculture, Food and Rural Affairs . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Transportation . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Northern Development and Mines . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Natural Resources . . . . .	7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs . . . . .	15 hrs.

---

## QUESTIONS

*(Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.)*

## QUESTIONS

*(Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.)*

- 
200. Mr Colle - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide all reports, studies and correspondence related to the impact of bus deregulation on Ontario communities and the Public Transit users in those communities. April 2, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 1, 1996.
202. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all communications consulting contracts awarded by the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
204. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide copies and details, including Firm, date conducted, general purpose and cost, of all public opinion polling and focus groups conducted for the Ministry since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
205. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all expense claim forms submitted by staff assigned to the Minister's Office, and the Premier's Office, since July 1, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
207. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would each Minister provide details of all costs incurred as a result of any renovations made to the Minister's Office, or the Premier's Office, since June 9, 1995. April 9, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
209. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board (WCB) provide all background studies, actuarial reports, statistics, and reference material used to make the determination on page 8 of the Minister's report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform; A Discussion Paper which states "Without intervention in the system, the unfunded liability is likely to increase to over \$14 billion by the year 2014, rather than be eliminated". April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
211. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish comparisons of Ontario's average assessment rates with assessment rates in other Canadian and United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.



212. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish comparisons between administrative costs of Ontario's Workers' Compensation Board, with the administrative costs of Workers' Compensation (public or private) in various United States jurisdictions. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
213. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that high benefit levels paid to injured workers are a disincentive to return to work after an injury. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
214. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, statistics, and reference material used by the Secretariat to establish the premise in the report entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the expansion of alternative experience rating systems would improve health and safety and lead to a reduction in lost time injuries in Ontario workplaces. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
215. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much additional revenue would be generated annually for the Workers' Compensation Board if the percentage of employed workforce covered by Workers' Compensation was increased from the 1994 level to the Canadian average for the same year. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
216. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide estimates of how much money would be saved on an annualized basis if the Board did not recognize chronic pain injuries and repetitive strain injuries. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
217. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all studies, information and background documents used to draw the conclusion contained in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that the Workers' Compensation Appeals Tribunal (WCAT) has raised systems costs and what was the total dollar value of that impact. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
218. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to estimated savings for the Workers' Compensation Board if employers are required to adjudicate and manage claims in the first four to six weeks. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.

219. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to how many injured workers will be affected by commutations of old Act pensions below a 15% impairment level. If a commutation is offered what discount rate will be used and will a disabled worker be able to re-enter the system if his/her condition deteriorates. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
220. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide information with respect to occupational diseases that the Secretariat considers to be "an ordinary disease of life". What would the dollar savings to the Board be if these diseases were no longer compensated. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
221. Mr Duncan - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for the Workers' Compensation Board provide all background studies, statistics and information with respect to the assertion made in the document entitled New Directions for Workers' Compensation Reform: A Discussion Paper that reducing benefits improves re-employment. April 10, 1996. Interim Answer tabled April 22, 1996. Approximate date information available May 30, 1996.
306. Answered, June 6, 1996.
313. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on whether the budget for the Centre of Forensic Science has been reduced since June 8, 1995. If so, by how much and what services have been affected by these cuts. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
314. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism which affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
315. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a copy of the terms of reference for the review of police services delivery which was announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
316. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of Organizations/individuals the Minister has consulted with and intends to consult with in conducting the review of police services announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
317. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a deadline for the completion of the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



318. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether equitable financing is included in the police services review announced on December 21, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
319. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services outline the Minister's position on equitable financing. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
320. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of MPPs that the Minister has met with regarding jail closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
321. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
322. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
323. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the Minister's Grants that were eliminated with the dollar amount by which each organization's grant was cut. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
324. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of police departments that currently offer victim services programs. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
325. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of those police departments if any, which have stopped offering victim services programs over the last 9 months. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
326. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of the grants (names of organizations and the dollar amount) to non-governmental organizations which were eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
327. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the amount of money which the ministry spent in the last 5 years on maintaining and refurbishing of fire equipment in unincorporated communities and how much is estimated to be spent in 1995/96 and 1996/97. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.

328. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of fire services and municipal authorities with whom the Minister has consulted on the Fire Marshall's Report which was distributed to stakeholders in October, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
329. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the costs associated with the purchase and installation of the new in-car cameras for the OPP cruisers and how many hours a week the police officers operating the in-car cameras spend in court. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
330. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise whether there have been any new measures implemented on highways to reduce excessive speed and if so what measures were implemented, when and where. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
331. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of highway deaths that have been attributed to excessive speed since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
332. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding during the time photo radar was in operation and how many offence notices were issued. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
333. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how many motor vehicles were checked for speeding and how many offence notices have been issued since photo radar was cancelled. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
334. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the 1995 budget for the Emergency Response Team and the TRUE Team and how many officers make up these units and how many calls they responded to in 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
335. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide advice on who directs the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
336. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the criteria used for calling in the Emergency Response Team and the TRUE Team. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



337. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise who the Emergency Response Team and the TRUE Team are accountable to. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
338. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide information on how the officers of the Emergency Response Team and TRUE Team are recruited. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
339. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise what cuts have been made to the Coroner's office since June 8, 1995, what were the savings in dollar terms and what services were affected. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
340. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services advise on whether the Ontario Fire Marshal has consulted with the relevant stakeholders regarding the incorporation of Part IV of the National Fire Code into the Ontario Fire Code. If there has been consultation, what then are the next steps. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.
341. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of transfer payments and grants (names of organizations and the dollar amount) that will be reduced or eliminated as part of the Interim Report on Business Planning and Cost Savings Measures in 1996/97 and 1997/98. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
342. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise on the number and percentage of cases that are in "red alert" zones and provide a list of court jurisdictions that are in "red alert" zones. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
343. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria of selection for funding of projects to victims of crime under the Community Fund Program. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
344. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a month by month account of victim fine surcharges levied and collected from June 8, 1995 to the present and detail the allocation of those revenues to date. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
345. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of organizations who are or will be receiving funding from the Community Fund Program for projects related to victims of crime. Please include how much money each organization is receiving. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

346. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of new programs and money allocated by the government to ensure the Victims' Bill of Rights is effective. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
347. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide information on what changes the government has implemented following the enactment of the Victims' Bill of Rights. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
348. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the Minister's response to each recommendation made by the Commission on Systemic Racism that affects the ministry. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
349. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of proposed court closures and a list of individuals/organizations that the Minister has consulted with regarding these closures. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
350. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the process for evaluating which court houses would close. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
351. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the estimated savings of court closures and the estimated additional costs to the various stakeholders most particularly police services, justices and judges, prosecutors and witnesses. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
352. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the impact/cost study of the closure of satellite courts, county courts, family courts in terms of costs for police transportation and officers as witnesses, justices, judges and prosecutors and civilian costs including costs to victims. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
353. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information for the Criminal Injuries Compensation Board: statistical monthly reports on the last 9 months (July - March): cases settled, types of cases, average award by type of case, backlog, administrative costs and projected case and administrative costs for the rest of fiscal year. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
354. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the following information regarding the Public Guardian and Trustee Office: a report on activities under the Advocacy Act, Substitute Decisions Act (June - April/96) including the number and type of inquiries, number of interventions and the estimated costs for these activities. How many cases resulted in the assumption of responsibility by the Office of the Public Guardian and Trustee and how many were resolved by finding family or friends to act on the subject's behalf. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.

355. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General detail the ministry's definition of "high risk and violent offenders". April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
356. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General advise what steps the ministry has taken to address public concern regarding high risk/violent offenders. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
357. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide the criteria and guidelines under which children in Ontario are entitled to the assistance of the Children's Lawyer. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
358. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide statistics regarding the Office of the Children's Lawyer detailing the number of cases, the number of empanelled lawyers, cost of the interventions and any cuts to the Office of the Children's Lawyer which have occurred between June 8, 1995 and the present. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
359. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Criminal Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
360. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted on the cuts to the Civil Law Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
361. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts to the Courts Administration Division of the ministry since June 8, 1995. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
362. Ms Boyd - Enquiry of the Ministry - Would the Attorney General provide a list of stakeholders with whom the Minister has consulted with on the cuts/changes to the Family Support Plan. April 24, 1996. Interim Answer tabled May 6, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
363. Mr Crozier - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide the following information relative to the Board of Review (Operating Engineers Act, 1990): List of board members and tenure; background of each member; minutes of meetings for the period April 1, 1993 to March 31, 1996. April 25, 1996. Interim Answer tabled May 14, 1996. Approximate date information available May 24, 1996.



364. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
365. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the Ontario Provincial Police as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
366. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of Ontario Provincial Police positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
- 367 to 374 inclusive. Answered, June 3, 1996.
375. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
376. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
377. Answered, June 6, 1996.
- 378 to 381 inclusive. Answered, June 3, 1996.
382. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
383. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Solicitor General and Minister of Correctional Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 8, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
384. Answered, June 3, 1996.
385. Answered, June 3, 1996.



386. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
387. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
388. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
389. Answered, June 6, 1996.
390. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
391. Answered, June 6, 1996.
392. Answered, June 6, 1996.
393. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
394. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available May 29, 1996.
395. Answered, June 6, 1996.
396. Answered, June 6, 1996.
397. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.

398. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
399. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
400. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
401. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
402. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
405. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
406. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.
407. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 7, 1996.

408. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of full-time equivalent positions of the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
409. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people employed by the ministry as of March 31, 1996. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
410. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - On April 11, 1996, the Chair of Management Board tabled draft business plan summaries for each ministry of the Ontario government. Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated according to the business plan of the ministry expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
411. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will layoff according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
412. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions to be eliminated in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
413. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people the ministry will lay off in Northern Ontario according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
414. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of communities in Northern Ontario that the ministry has offices in. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
415. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of ministry offices in Northern Ontario that will be closed according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
416. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Northern Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.



417. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the number of people in each community in Northern Ontario with a ministry office that will be laid off according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
418. Ms Martel - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. April 29, 1996. Interim Answer tabled May 9, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
419. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of unemployed cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
420. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
421. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Temporary Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
422. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Permanent Ill Health cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
423. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Student cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
424. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on General Welfare Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
425. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Aged cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
426. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Disabled cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.



427. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Sole Support Parent cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
428. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of VRS (Rehab) cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
429. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of 60-64 Years cases and dependents on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
430. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Foster - Handicapped cases on Family Benefits Assistance for the month of April. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
431. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of ministry positions that will be eliminated in each ministry office in Ontario according to the ministry's business plan expressed in full-time equivalents. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
432. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the number of people in each community in Ontario with a ministry office that is taking early retirement/will be laid off according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
433. Mr Agostino - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Community and Social Services provide the position, title, and salary range of each ministry staff person being eliminated/taking early retirement according to the ministry's business plan. May 1, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 17, 1996.
435. Answered, June 6, 1996.
438. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Transportation provide a list of all outstanding claims against the ministry and the Ontario Government for damages as a result of alleged negligent highway repair. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 15, 1996. Approximate date information available May 31, 1996.
440. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Northern Development and Mines provide a detailed account of all expenses associated with staff travel from the Sudbury offices to Toronto for the past three years. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 16, 1996. Approximate date information available June 14, 1996.

441. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide a detailed accounting of all expenses associated with maintaining the MNR aircraft fleet including the two Beechcraft KingAir 200's. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
443. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health provide a detailed log for the past three years of the number of air ambulance trips funded by the MOH, the points of pick-up and destination and the company which provided this service. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 6, 1996.
444. Mr Bartolucci - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Natural Resources provide copies of the flight log book for the two MNR Beechcraft KingAir planes for the past 12 months. May 2, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 3, 1996.
445. Answered, June 3, 1996.
449. Answered, June 3, 1996.
450. Answered, June 6, 1996.
451. Answered, June 3, 1996.
452. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of proposals for the privatization of the Ontario Clean Water Agency received by the government since June 26, 1995. May 7, 1996.
456. Answered, June 3, 1996.
457. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide a list of parties who have written to the ministry expressing interest in purchasing Ontario Hydro assets. May 7, 1996.
458. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Environment and Energy provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996.
459. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - Would the Minister responsible for Women's Issues provide the position, title and salary range of each ministry staff person being eliminated according to the ministry's business plan. May 7, 1996. Interim Answer tabled May 27, 1996. Approximate date information available June 14, 1996.
460. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise when regulations relating to the release of methyl bromide will be prepared and published. May 30, 1996.

461. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "protecting the ozone layer". Would the Minister advise how many charges have been laid pertaining to regulations controlling the release of ozone-depleting substances since July 1, 1995. May 30, 1996.
462. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". In this item, a statement was made that "the ministry will also confirm the province's role in ensuring that adequate water and sewage facilities are provided throughout Ontario". Would the Minister explain what is meant by that statement, including a definition of the term "adequate" as relates to water and sewage facilities in Ontario. May 30, 1996.
463. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water quality". Would the Minister provide a list of those parties who have been out of compliance with rules governing industrial discharges since July 1, 1995 and advise what steps the ministry will take to work with them to ensure that compliance is ensured. May 30, 1996.
464. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "toxics". Would the Minister advise what new "performance measures, benchmarks and delivery strategies" are being developed. May 30, 1996.
465. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "industrial and hazardous waste management" which states that "this system is continuously being improved". Would the Minister advise what improvements have been made to this system since July 1, 1995. May 30, 1996.
466. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "site remediation" which states that the ministry "will introduce a new voluntary guideline". Would the Minister advise what measures will be taken if parties do not comply with the ministry's guideline. May 30, 1996.
467. Ms Churley - Enquiry of the Ministry - In a May 28th Management Board document entitled "Doing Better for Less", the outline of the business plans for the Ministry of the Environment included an item entitled "water utilization" which states that the ministry will "promote conservation and the more efficient use of water". Would the Minister advise what measures are being undertaken by the ministry to promote water conservation. May 30, 1996.
-













3 1761 1146105 1

